

# SIPPLINGEN

## MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE



Mittwoch, den 15. Dezember 2010  
Nummer 50



### TERMINE UND VERANSTALTUNGEN



#### Mittwoch, 15.12.

17.15 h, DLRG, Nachwuchsschwimmen  
im Hallenbad Salem, Abfahrt an der  
Turnhalle

#### Sonntag, 19.12.

ab 14.00 h, Wandervereinigung, Weih-  
nachtskaffee auf der Wanderhütte  
15.30 h, VdK, weihnachtlicher Nachmit-  
tag im Gasthaus Seehof



### DIE VERWALTUNG INFORMIERT

#### Redaktionsschlussänderung fürs „Blättle“

Wegen Weihnachten ist Redaktionsschluss

für das Amtsblatt der **KW 51 (das letzte Amtsblatt für 2010!) bereits am  
Freitag, dem 17. Dezember um 9.00 Uhr!!!**

Dieses letzte Amtsblatt wird auch erst am **Donnerstag, dem 23.12.2010 verteilt.**

Das **erste Amtsblatt** im neuen Jahr erscheint am **12. Januar 2011**, Redaktionsschluss  
hierfür ist Dienstag, 11.01.2011, 12.00 Uhr.

Wir bitten dringend um Beachtung, später eingehende Texte können nicht mehr berück-  
sichtigt werden.

#### Kurzbericht zur öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 08.12.2010

Gut 15 Zuhörer konnte Bürgermeister An-  
selm Neher zur öffentlichen Gemeinderats-  
sitzung vom vergangenen Mittwoch im Bür-  
gersaal des Rathauses begrüßen.

Nach allgemeinen Bekanntgaben und Wün-  
schen und Anfragen aus der Mitte des Ge-  
meinderates ging es um die **Sipplinger Eh-  
renmedaille**. Dabei stellte Diplom Designer  
Hagen Gamisch sein Gestaltungskonzept  
für eine Sipplinger Ehrenmedaille vor. Das  
Gremium stimmte diesem grundsätzlich zu.  
Die Einzelheiten werden zu gegebener Zeit  
noch abgestimmt.

Im nächsten Tagesordnungspunkt ging es um  
den **Haushalt 2010**. Dabei stimmte der Ge-  
meinderat den vorgeschlagenen Eckpunkten  
und Investitionen zu. Die Verwaltung wurde  
beauftragt auf der Basis dieser Vorgaben ein-  
nen ersten Entwurf für die Beratung des  
Haushaltsausschusses zu erstellen.

Ebenfalls um Finanzen ging es beim nächs-  
ten Thema. Das Gremium stimmte der vor-  
gelegten Kalkulation der Grund- und Ver-  
brauchsgebühren der öffentlichen Wasser-  
versorgung zu und beschloss eine **Anpas-  
sung des Wasserzinses**.

Danach ging es um Arbeitsvergaben. Es wur-  
den Aufträge für den Bau des neuen Sanitär-  
gebäudes im Westhafen vergeben. Dabei  
wurden jeweils die günstigsten Anbieter aus-  
gewählt. Dies waren bei den Blechnerarbei-  
ten die Fa. Brand aus Sipplingen, den Holz-  
bauarbeiten die Fa. Regenscheit aus Sipplin-  
gen und den Beton- und Maurerarbeiten die  
Fa. Biller Bau ebenfalls aus Sipplingen.

Keine Diskussion gab es zum Vorschlag des  
Bürgermeisters **Spenden in Höhe von  
1.082,— Euro und 150,— Euro zugunsten  
des Flügels im Rathaussaal anzunehmen.**

Der Beschluss zur **Übernahme einer Bank-  
bürgschaft zugunsten des Turn- und  
Sportvereins** wurde vertagt. Hier sind noch  
weitere Unterlagen vorzulegen.

Danach ging es um die **Baugesuche**. Hier stimmte das Gremium auf Vorschlag des Bauausschusses einstimmig folgenden Vorhaben zu:

- a) Nachtragsbaugesuch zum **Umbau eines bestehenden Wohnhauses** auf Flst.Nr. 1917/7 in der St. Martin Straße und  
 b) Bauantrag zum **Neubau eines 1-Familienhauses mit Doppelgarage** auf Flst.Nr. 642 in der Prielstraße.

Unter dem Tagesordnungspunkt „**Verschiedenes**“ wurde vereinbart, dass sich der Bauausschuss näher mit der **Satzung nach § 19 Denkmalschutzgesetz** befassen wird.

Die öffentliche Gemeinderatssitzung war um 22.00 Uhr zu Ende. Im Anschluss daran fand noch eine nichtöffentliche Sitzung des Gremiums statt.



Im Jahr 2011 findet in Deutschland wie in allen EU-Mitgliedsstaaten eine Volks-, Gebäude- und Wohnungszählung, der Zensus2011 statt. Für diesen Zweck suchen wir im Namen des Landratsamtes für den Bereich unserer Gemeinde

**Erhebungsbeauftragte (m/w)  
Machen Sie mit, es lohnt sich!**

Die wesentliche Aufgabe der Erhebungsbeauftragten besteht darin, in stichprobenartig ausgesuchten Haushalten anhand der Fragebögen Erhebungen durchzuführen. Die Zählung wird von Mai bis ca. August 2011 stattfinden, manche Befragungen sind erst in der zweiten Jahreshälfte vorgesehen. Jeder

Erhebungsbeauftragte muss ca. 100 Personen in unserer Gemeinde aufsuchen und befragen. Als Honorar wird eine überwiegend steuerfreie Aufwandsentschädigung (auf Leistungsbasis) in Höhe von ca. 700 Euro ausbezahlt. Wann die zu befragenden Personen aufgesucht werden, wird vom Erhebungsbeauftragten innerhalb eines vorgegebenen Zeitraums individuell vereinbart. Die Befragungen finden in unserer Gemeinde, nicht aber in unmittelbarer Nähe der Wohnung des Erhebungsbeauftragten statt. Die Erhebungsbeauftragten werden in Gruppen im Zeitraum 11. bis 14. April 2011 im Landratsamt in Friedrichshafen geschult, die Schulung dauert ca. ½ Tag. Alle Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, zuverlässig und verschwiegen sind, können Erhebungsbeauftragte werden. Mobilität setzen wir voraus.



**NOTRUF - BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN**

**TELEFON**

**GEMEINDEVERWALTUNG**

**ARZT**

**APOTHEKE**

Feuerwehr/Unfall Notruf 112  
 Kommandant 5343  
 Polizei Notruf 110  
 Polizei Überlingen 8040  
 Integrierte Leitstelle des Bodenseekreises (allgemein)  
 Telefon: 07541 19296  
 Fax: 07541 80936  
 (auch Gehörlosen-Fax)  
 Rettungsdienst  
 Bodenseekreis 112  
 Krankentransport 19222  
 Krankenhaus Überl. 94770  
 Sozialstation  
 Überlingen 95320  
 Dorfhelferinnenstation  
 Frau Nutz 07557 8674  
 Malteser-Hilfsdienst 970970  
 Kurzzeitpflege  
 Haus Silberdistel 95180  
 Kath. Pfarramt  
 Sipplingen 63220, 60636  
 Ev. Pfarramt  
 Ludwigshafen 07773/5588

**Weißer Ring Bodenseekreis**  
 K.-H. Jumpertz 07556 966362

**Sperrhotline**  
**Personalausweis**, 0180 1 33 33 33

**EnBW** (früher Badenwerk)  
 Service-Telefon 07461 7090  
 Störung 0800 36294 77  
**Störungsdienst Erdgas, Thüga**  
 0800 7750007

**Wasserversorgung**  
 Störung 833-0  
**Kabel BW**  
 Störung 01805 888150  
**Abfallwirtschaftsamt  
 Friedrichshafen**  
 07541204-5199

**Probleme mit der Müllabfuhr??**  
 Folgende Firmen stehen für Fragen und Probleme zur Verfügung:  
**Restmüll, Biomüll, Sperrmüll etc.**  
 Abfallwirtschaft-Bodensee GmbH,  
 Tel. 07541/401093  
**Gelber Sack-Abholung**  
 Fa. Stark GmbH  
 Tel. 08382 943010-11  
**Papiercontainer**  
 Fa. Stark GmbH  
 Tel. 08382 943010-11

**Telefonverzeichnis  
 Hauptverwaltung-Grundbuchamt**  
 Bürgermeister Neher 8096 20  
 Ratschreiber Sulger 8096 22  
 Frau Adams 8096 30  
**Vorzimmer Bürgermeister,  
 Friedhofsamt**  
**Redaktion Gemeindeblatt**  
 Frau Biller 8096 0  
**Finanzverwaltung,  
 Rentenangelegenheiten**  
 Herr Geßler 8096 25  
**Gemeindekasse**  
 Frau Regenscheit 8096 28  
**Steueramt**  
 Frau Sinner 8096 26  
**Bürgeramt, Ordnungsamt,  
 Sozialamt, Standesamt**  
 Frau Wochner 8096 23  
**Tourist-Info im Bahnhof**  
 Zentrale 9499370  
 Frau Ott 949937 12  
 Frau Bonauer 949937 11  
**Bauhof** 8096 31  
**Kindergarten** 1096  
**Grund- u. Hauptschule** 915526  
**Hafenanlage West** 65312

**Faxanschlüsse:**  
 Rathaus 8096-40  
 Tourist-Info 3570  
 Grund- und Hauptschule 915527

**e-mail-Anschlüsse**  
 Rathaus: Gemeinde@Sipplingen.de  
 Tourist-Info: touristinfo@sipplingen.de  
 Schule:  
 GHS-Sipplingen @t-online.de  
 Kindergarten:  
 kiga.sipplingen@kabelbw.de  
**Internet:** http://www.sipplingen.de

**Ärztlicher  
 Notdienst**  
**94770 und 112**

---

**Zahnärztlicher  
 Notdienst**  
**01805/91 16 20**

---

**Apotheken-  
 Notdienst**  
**0137 888 22833**  
 oder www.aponet.de

---

**Giftnotruf**  
 0761/19240

**Samstag, 18.12.**  
 See Apotheke  
 Hauptstr. 10  
 Ludwigshafen  
 Tel. 07773 920023

**Sonntag, 19.12.**  
 Stadt Apotheke  
 Franziskanerstr. 7  
 Überlingen  
 Tel. 07551 62209

**Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Sipplingen  
 Bereitschaftsmitglieder im Notfall erreichbar:**  
 Bernd Neudörffer 0175 2409040 oder 07551 68146  
 Christine Thiel 0174 4070085  
 Georg Kuhn 07551 27 02  
 Petra Ehrle 07551 1226

**Öffnungszeiten der Verwaltung:**  
 Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr  
 Mi 14.00 - 18.00 Uhr  
 und nach Vereinbarung

Herausgeber:  
 Gemeinde 78354 Sipplingen  
 Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
 Bürgermeister Neher oder sein Vertreter im Amt  
 Für den übrigen Inhalt: A. Stähle, 78333 Stockach, Druck u. Verlag: Primo Verlagsdruck Anton Stähle, Postfach 1254, 78329 Stockach, Tel. 07771 9317 -0, Fax: 07771 9317 -40 e-Mail: info@primo-stockach.de

**Überlinger TAFEL** Überlinger TAFEL-Laden  
 Friedhofstraße 28a

Öffnungszeiten:  
 jeden Mittwoch 14.30 - 17.30 Uhr  
 Kontakt: Caritas Überlingen 07551 83030  
 Spendenkonto 1004282  
 Sparkasse Bodensee (BLZ 69050001)

### Sie sind interessiert?

Bitte bewerben Sie sich mit einer E-Mail an [zensus@bodenseekreis.de](mailto:zensus@bodenseekreis.de), nennen Sie uns Ihre persönlichen Daten und gehen Sie kurz auf Ihre Vertrauenswürdigkeit ein. Weitere Informationen finden Sie unter [www.zensus2011.de](http://www.zensus2011.de) oder unter [www.statistik-bw.de](http://www.statistik-bw.de). Für Fragen steht eine kostenfreie Hotline (0800/5887854) zur Verfügung.

## Bevölkerungsstatistik der Gemeinde Sipplingen

Stand der Bevölkerung (Einwohner mit Hauptwohnsitz in Sipplingen) am 31. Oktober 2010 **2.103**

Zugang:	
a) durch Geburt	0
b) durch Zuzug	16
Abgang:	
a) durch Tod	1
b) durch Wegzug	14

Stand der Bevölkerung am 30. November 2010 **2.104**

## STANDESAMTS NACHRICHTEN

### EHESCHLIEßUNG

Am 22.11.2010 haben Jürgen Bruder und Stefanie Zirn den Bund der Ehe geschlossen.



## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Frau Irmgard Glaßer,  
Laupenweg 8  
zum 86. Geburtstag am 20.12.

Herrn Erwin Widenhorn,  
Weinbergstr. 3  
zum 80. Geburtstag am 20.12.

Herrn Dieter Lüdecke,  
Am Häslerein 18  
zum 76. Geburtstag am 21.12.



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Flächennutzungsplan Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owiningen-Sipplingen – 8. Teiländerung Bereich „Oberried III“

#### Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung

Nach Vorberatung im Überlinger Gemeinderat am 15.9.2010 hat der Gemeinsame Ausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owiningen-Sipplingen am 16.11.2010 den Beschluss gefasst, den Flächennutzungsplan im Bereich „Oberried III“ zu ändern. Der Beschluss des Gemeinsamen Ausschusses, den Flächennutzungsplan zu ändern, wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 BauGB öffentlich bekannt gemacht. In der gleichen Sitzung hat der Gemeinsame Ausschuss den Vorentwurf der Flächennutzungsplanänderung zur Kenntnis genommen und beschlossen, eine Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB durchzuführen.

Die geplante Flächennutzungsplanänderung Bereich „Oberried III“ liegt südöstlich des Teilortes Andelshofen und nördlich des Einkaufszentrums La Piazza. Das Gebiet grenzt unmittelbar an das Gewerbegebiet „Oberried III“ an und stellt eine Erweiterung dieses Bebauungsplans dar. Die Gesamtfläche beträgt ca. 3,8 ha. und gliedert sich in zwei Teilbereiche zu 1,95 ha und 1,81 ha. Der Bereich für die 8. Flächennutzungsplanänderung beinhaltet die nachfolgend aufgeführten Grundstücke: Teilflächen Flurstück Nr. 3371 und Flurstück Nr. 33637/27. Es gilt der dieser Bekanntmachung beigefügte Ausschnitt aus dem Flächennutzungsplan.

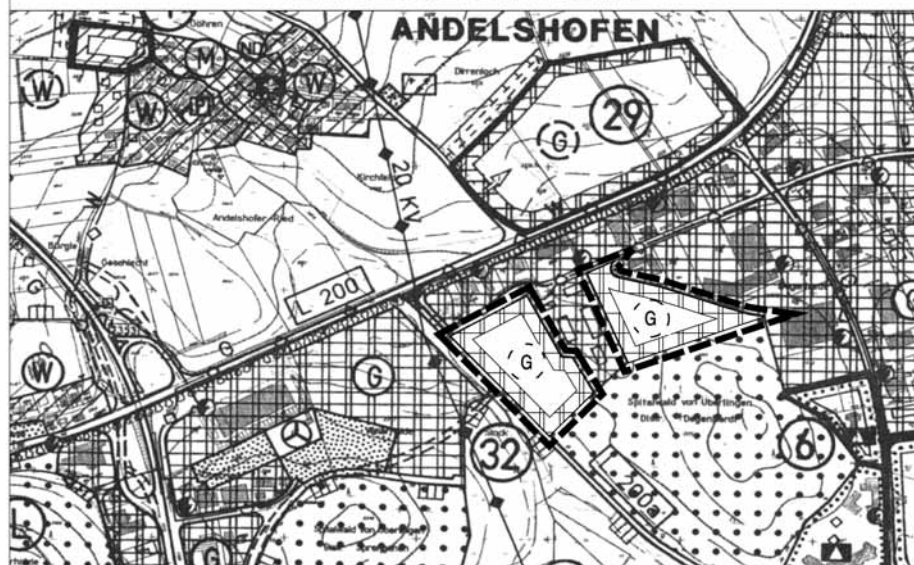
fürten Grundstücke: Teilflächen Flurstück Nr. 3371 und Flurstück Nr. 33637/27. Es gilt der dieser Bekanntmachung beigefügte Ausschnitt aus dem Flächennutzungsplan.

Anlass, Ziel und Zweck der Planung: Die Stadt Überlingen beabsichtigt die Erweiterung des Bebauungsplans „Oberried III“. Auf dem Plangebiet sollen für die bestehenden Gewerbebetriebe Allweier Präzisionsteile GmbH sowie PUREN Schaumstoff GmbH die erforderlichen Erweiterungsflächen geschaffen werden. Im rechtsverbindlichen Flächennutzungsplan (FNP) der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen – Owiningen – Sipplingen ist das Plangebiet als Waldfläche ausgewiesen. Zur Schaffung der planungsrechtlichen Voraussetzungen ist eine Teiländerung des Flächennutzungsplans erforderlich. Die Flächen sollen als gewerbliche Baufläche dargestellt werden. Die erforderliche Änderung des Flächennutzungsplans sowie die Änderung und Erweiterung des Bebauungsplans „Oberried III“ erfolgt im Parallelverfahren.

Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1 BauGB erfolgt in Form einer Planauslage. Der Vorentwurf der Flächennutzungsplanänderung einschließlich Begründung und Umweltbericht wird bis Freitag, 7. Januar 2011 (jeweils einschließlich) bei der Stadtverwaltung Überlingen, Abt. Stadtplanung, Bahnhofstraße 4, 1. Obergeschoss im Flur, während der üblichen Öffnungszeiten öffentlich ausgelegt. Während der Planauslage besteht Gelegenheit zur Äußerung und zur Erörterung der Planung.

Die o.g. Planunterlagen sowie weitere Informationen über Stadtentwicklung und Bauleitplanung finden Sie auch im Internet unter [www.ueberlingen.de/stadtplanung](http://www.ueberlingen.de/stadtplanung).

Flächennutzungsplan der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen - Owiningen - Sipplingen  
8. Teiländerung Bereich „Oberried III“



## Bekanntmachung der Tierseuchenkasse (TSK) Baden-Württemberg

- Anstalt des öffentlichen Rechts -  
Hohenzollernstr. 10, 70178 Stuttgart

**Meldestichtag** zur Tierseuchenkassenbeitragsveranlagung für 2011 ist der **1.1.2011**

Die Meldebögen werden Mitte Dezember 2010 versandt.

Sollten Sie bis zum 01.01.2011 keinen Meldebogen erhalten haben, rufen Sie uns bitte an. Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 20 des Gesetzes zur Ausführung des Tierseuchengesetzes in Verbindung mit der Beitragssatzung.

Viehhändler (Viehekaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften) sind zum 1. Februar 2011 meldepflichtig.

Die uns bekannten Viehhändler, Viehekaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften erhalten Mitte Januar 2011 einen Meldebogen.

### Meldepflichtige Tiere sind:

**Pferde**

**Schweine**

**Schafe** (ab dem 10. Lebensmonat)

**Bienenvölker** (sofern nicht bei den Landesverbänden gemeldet)

**Hühner**

**Truthühner/Puten**

### Nicht zu melden sind:

**- Rinder einschließlich Bisons, Wisenten und Wasserbüffel.**

Die Daten werden aus der HIT Datenbank (Herkunfts- und Informationssystem für Tiere) herangezogen.

**- Gefangengehaltene Wildtiere**

(z. B. Damwild, Wildschweine)

**- Esel, Ziegen, Gänse und Enten**

**Für die Meldung spielt es keine Rolle, ob die Tiere im landwirtschaftlichen Bereich oder zu privaten Zwecken gehalten werden.**

Zu melden ist immer der gemeinsam gehaltene Gesamtbestand.

Bitte beachten Sie, dass für Rinder in BHV1-Sanierungsbetrieben und in Betrieben ohne BHV1-Status geänderte Beitragsätze gelten. Nähere Informationen erhalten Sie über das Informationsblatt, welches mit dem Meldebogen verschickt wird, bzw. auf unserer Homepage unter [www.tsk-bw.de](http://www.tsk-bw.de).

Ebenso erhalten Sie auf unserer Homepage weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, Leistungen der Tierseuchenkasse, sowie über die einzelnen Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierbesitzer, Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten 3 Jahre, erhaltene Leistungen, etc.) einsehen.

**Tierseuchenkasse Baden-Württemberg**  
Anstalt des öffentlichen Rechts  
Hohenzollernstr. 10R, 70178 Stuttgart

Telefon: 0711 / 9673-669,  
Fax: 0711 / 9673 – 700,  
E-Mail: [info@tsk-bw.de](mailto:info@tsk-bw.de),  
Internet: [www.tsk-bw.de](http://www.tsk-bw.de)

# SIPPLINGEN

am Bodensee

### Tourist-Information

Seestraße 3  
78354 Sipplingen  
Tel.: 07551/949937-0  
Fax: 07551/3570  
[tourist-info@sipplingen.de](mailto:tourist-info@sipplingen.de)  
[www.sipplingen.de](http://www.sipplingen.de)

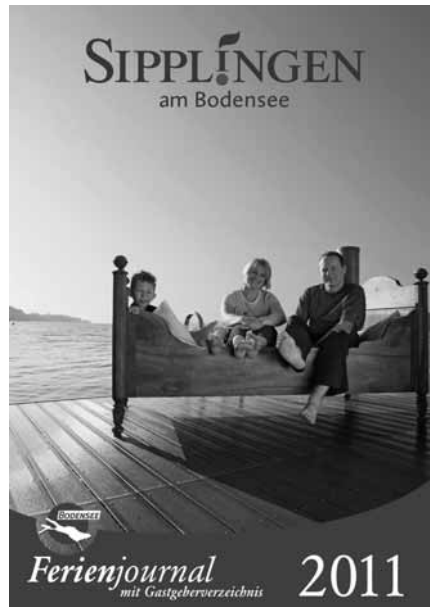
### Öffnungszeiten der Tourist-Information

Montag – Freitag 09.00 Uhr – 12.00 Uhr

### Bitte beachten Sie:

Freitag, 24. Dezember bis Freitag, 07. Januar 2011 ist die Tourist-Information geschlossen.

### Ferienjournal 2011



Das druckfrische Ferienjournal 2011 liegt vor und informiert unsere Gäste wie gewohnt über die vielfältigen touristischen Angebote und Möglichkeiten.

Schon auf den ersten Blick entdecken Sie eine Veränderung - das neue Titelbild. Das Bild einer Familie macht Lust auf Urlaub in Sipplingen und vermittelt das Gefühl von Erholung, Genuss und vor allem Lebensfreude. Beim weiteren durchblättern entdecken Sie in diesem Jahr noch mehr neue Bilder, alle vom letztjährigen Fototag. Auf jedem der Bilder sind Menschen zu sehen, mal Großeltern mit Enkel, mal Familie oder die traute Zweisamkeit – gezielt sprechen wir damit unsere Zielgruppen an und rufen Emotionen hervor.

Da das Ferienjournal noch immer das wichtigste Werbemittel für Sipplingen ist, freuen wir uns über die Anzeigenschaltungen der Gastgeber und anderer touristischer Leistungsträger.

Es ist uns wichtig, immer wieder zu betonen, dass wir ohne Ferienjournal keine Werbung für den Ferienort Sipplingen machen könnten. Wir könnten uns nicht auf Messen präsentieren oder auch viele unserer Anzeigen nicht schalten. Nur mit dem Ferienjournal ist es uns möglich auf den Ferienort aufmerksam zu machen. Und genau das werden wir jetzt wieder tun.....

Alle Leistungsträger die eine Anzeige geschaltet haben, erhalten in den nächsten Tagen ein Ansichtsexemplar. Natürlich ist das Ferienjournal aber auch direkt in der Tourist-Information erhältlich.

Nochmals vielen Dank an alle für die Unterstützung!

### Veranstaltungskalender 2011

Der Veranstaltungskalender für das nächste Jahr ist schon fast fertig. Alle Vereine haben bereits einen Korrekturabzug erhalten. Bitte kontrollieren Sie die Termine und verbessern Sie diese, falls notwendig.

Haben auch Sie noch wichtige Veranstaltungen, dürfen Sie diese gerne melden. Ergänzungen und Änderungen müssen bis spätestens **Freitag, den 21. Januar** in der Tourist-Information, Anna Ehrat, mitgeteilt werden ([ae@sipplingen.de](mailto:ae@sipplingen.de)).

### Geschenkideen zu Weihnachten

Sie suchen noch nach dem passenden Geschenk für ihre Familie und Freunde. Dann haben wir genau das Richtige für Sie

### Dampfschiff Hohentwiel in Sipplingen

An Pfingstmontag, 13. Juni 2011 finden zwei Rundfahrten mit dem historischen Dampfschiff Hohentwiel ab Sipplingen statt.

### Rundfahrt 1:

Abfahrt 12.40 Uhr / Ankunft 14.55 Uhr  
Preis: 26,00 Euro pro Person

### Rundfahrt 2:

Abfahrt 15.05 Uhr / Ankunft 17.20 Uhr  
Preis: 26,00 Euro pro Person

Die Karten sind ab sofort in der Tourist-Information.

### Plätzchenausstecher Bodensee

Der Ausstecher in Bodenseeform ist für 4,50 Euro in der Tourist-Information erhältlich, inkl. Rezept-Tipp für Plätzle. Ob für den eigenen Haushalt oder als Geschenk – einfach eine tolle Idee.





## SENIOREN- NACHRICHTEN



Einladung  
zur Seniorenweihnachtsfeier  
am Dienstag 28. Dezember 2010  
in der Krone am See

14 Uhr weihnachtliche Andacht in der  
St. Martinskirche Sipplingen  
14.30 Uhr Beginn der Feier in der Krone  
am See

Mit uns feiern werden Pfarrer Dr. Joha und  
Bürgermeister Neher.  
Pfarrer Boch kann voraussichtlich den Ter-  
min nicht wahrnehmen.  
Allerherzlichste Einladung ergeht an sie lie-  
be Seniorinnen und Senioren. Es gibt ein  
schönes Programm, Kaffee, Tee, Torten und  
eine kleine Abendspeisenkarte.

Wir freuen uns auf Sie und grüßen Sie herz-  
lichst Ihre Charlotte und Jolande Schirmeis-  
ter und das Krone Team.

### Krippenfahrt nach Oberstadion

Die nächste **Krippenfahrt** ist komplett ge-  
plant für den Dienstag **18. Januar 2011**. Wir  
fahren mit Bus Gebhard und Fahrer Adi um  
9.30 ab Sipplingen nach **Oberstadion**  
(Nähe Biberach an der Riß) Dort gibt es eine  
Führung im Krippenmuseum, Mittagessen,  
Kirchenführung und später Kaffeetrinken.  
Rückkehr wird ca. 18 Uhr sein. Oberstadion  
wurde im Südkurier beschrieben Samstag  
4. Dez. 2010.

Begeisterte Besucher erzählten uns von  
Oberstadion.

Der Fahrpreis beträgt mit Eintritt und Kir-  
chenführung 16 Euro.

Mittagessen und Kaffee sind separat zu be-  
zahlen.

Anmeldungen im Pfarrbüro Dienstag bis  
Freitag

10 bis 12 Uhr Tel. 07551/ 63220 und diesmal  
bei Charlotte Schirmeister Tel. 07551 / 4956  
Gräfin Hildegardstr.5a oder Zettel in Brief-  
kasten auch bei Jolande St. Martinstr. 22  
Wir sind sicher, das wird ein schöner Tag.  
Vielleicht könnte die Krippenfahrt ein Weih-  
nachtsgeschenk werden.



## BEHÖRDEN- INFOS



LANDRATSAMT  
BODENSEEKREIS

### Änderung im Verfahren der Ausgabe von Angelerlaubnisscheinen für das staatliche Fischwasser Bodensee (Überlinger- und Obersee)

#### Liebe Angelfreunde

Wir möchten Sie bitten, Angelerlaubnis-  
scheine künftig nur noch schriftlich zu bestel-  
len. Sie erleichtern uns dadurch die Arbeit  
und erhalten mit dem Versand eine Rech-  
nung zur Überweisung.

Eine Barzahlung und sofortige Mitnahme ist  
**nicht** mehr möglich.

Das Bestellformular für Angelerlaubnis-  
scheine ist beim Forstamt Bodenseekreis, in  
den jeweiligen Rathäusern und über das In-  
ternet ([www.bodenseekreis.de](http://www.bodenseekreis.de)) erhältlich.

Das Formular kann ebenfalls für die schriftli-  
che Anforderung für den Angelerlaubnis-  
schein 2011 verwendet werden. Somit ist ein  
persönliches Erscheinen nicht mehr erfor-  
derlich.

Ab sofort ist eine Ausgabe möglich.

Bei Rückfragen steht Ihnen das Forstamt  
gerne zur Verfügung.

Landratsamt Bodenseekreis, Forstamt



Das Landratsamt Bodenseekreis – Landwirt-  
schaftsamt organisiert im Rahmen der Lan-  
des-initiative "**Blickpunkt Kartoffel**" eine  
Besichtigung auf dem Kartoffelerzeuger-  
betrieb der

Familie **Störkle, Moos 3, Hattenweiler,**  
**88633 Heiligenberg am**  
**Samstag, 29 Januar 2011**

Die Veranstaltung beginnt um 14.00 Uhr auf  
dem Betrieb und dauert ca. 2,5–3 Std. Es ist  
eine Betriebsbesichtigung, ein Kartoffeltes-  
tessen, viel Information rund um die Kartoffel  
und natürlich Kartoffelkuchen zum Kaffee im  
Preis von 12,— Euro enthalten.

Teilnahme nur mit Anmeldung möglich,  
bitte an Tel. Nr. 07541/204 5800

E-Mail:

[Landwirtschaftsamt@Bodenseekreis.de](mailto:Landwirtschaftsamt@Bodenseekreis.de)



LANDRATSAMT  
BODENSEEKREIS

### Abfahrplan 2011 mit Gut- scheinkarten für Sperrmüll und Müllmagazin Ausgabe 41 wird verteilt

Das Abfallwirtschaftsamt des Bodenseekrei-  
ses verteilt in den nächsten Tagen die neue  
Ausgabe des „Müllmagazins“ zusammen  
mit dem **Abfahrplan 2011** und den **Gut-  
scheinkarten** für Sperrmüll. Diese Informa-  
tionen werden als Heft allen Haushalten im  
Bodenseekreis wieder CO2-neutral mit „Go-  
Green“, dem Service der Deutschen Post,  
zugestellt. Was heißt das? Es werden welt-  
weit anerkannte Klimaschutzprojekte so un-  
terstützt, dass der durch den Versand der  
Sendungen verursachte CO2-Ausstoß, wie-  
der neutralisiert wird.

Das Müllmagazin Ausgabe 41 enthält wichti-  
ge Informationen und Tipps zu Themen der  
Abfallwirtschaft im Bodenseekreis.

Es gibt Infos zum ersten Warentauschtag im  
Bodenseekreis und zur Einweihung des neu-  
en Betriebsgebäudes in Tettngang. Natürlich  
darf neben weiteren Beiträgen wie z.B. „Im  
Dschungel der Abfallgebühren“, „Aktionen  
für die Umwelt“ oder „Neues in Altes ver-  
packt“ die aktuelle Sperrmüllbörse nicht feh-  
len. Das Infoblatt „Entsorgungszentren im  
Bodenseekreis“ enthält die aktuellen Gebüh-  
ren und Freigrenzen für Selbstanlieferer.  
Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Ab-  
fallberatung: Tel.: 07541-2045199 oder per  
email [abfallberatung@bodenseekreis.de](mailto:abfallberatung@bodenseekreis.de).



LANDRATSAMT  
BODENSEEKREIS

### Öffnungszeiten des Land- ratsamtes während der Feier- tage

Das Landratsamt und seine Dienststellen  
bleiben am Montagnachmittag, 20.12.2010  
wegen einer Betriebsveranstaltung sowie an  
Heiligabend (24.12.2010) und an Silvester  
(31.12.2010) **geschlossen**.

Von Montag, 27.12.2010 bis Donnerstag,  
30.12.2010 sowie Montag, 3.1.2011 bis Mitt-  
woch, 5.1.2011 und Freitag, 7.1.2011 gelten  
die üblichen Öffnungszeiten: Montag bis  
Freitag von 08:00 bis 12:00 Uhr und Don-  
nerstag zusätzlich von 14:00 bis 17:00 Uhr.



LANDRATSAMT  
BODENSEEKREIS

### Öffnungszeiten an den Feier- tagen

Die Entsorgungszentren Friedrichshafen-  
Weiherberg, sowie Tettngang-Bürgermoos  
und Überlingen-Füllenwaid sind am **Freitag**,

**24. Dezember 2010** und am **Freitag 31. Dezember 2010 geschlossen**. An den übrigen Werktagen gelten die üblichen Öffnungszeiten.

Montag bis Freitag 8:00 Uhr bis 11:45 Uhr und 13:00 Uhr bis 16:45 Uhr sowie Samstag 8:00 Uhr bis 12:45 Uhr.

Die Wertstoffhöfe im Bodenseekreis sind an **Heiligabend geschlossen**.

An Silvester können die Bürger den „Weihnachtsverpackungsmüll“, soweit es sich um Wertstoffe handelt, wie gewohnt auf allen Wertstoffhöfen des Bodenseekreises anliefern. **Geöffnet** sind die Wertstoffhöfe am **Freitag, den 31.12.2010** von 15:00-17:00 Uhr.



**Bundesagentur für Arbeit  
Agentur für Arbeit Konstanz**

## Agenturen für Arbeit an Heiligabend und Silvester geschlossen

Die Agentur für Arbeit Konstanz, inklusive ihrer Geschäftsstellen in Singen, Stockach und Überlingen sind an Heiligabend, den 24. Dezember und Silvester, den 31. Dezember ganztätig geschlossen. Auch die telefonische Erreichbarkeit ist an beiden Tagen nicht gegeben. Arbeitslosmeldungen können ohne rechtliche Nachteile am folgenden Werktag nachgeholt werden.



**WAS SONST NOCH  
INTERESSIERT**

**Verlass dich auf  
dein eigenes Urteil!  
Du weißt mehr,  
als du denkst**

Benjamin Spock

## Ab sofort ADAC - Weihnachts-Gutscheine

für **Fahrsicherheitstraining PKW** und **Motorrad** erhältlich in der ADAC-Vertretung Markdorf, Am Sportplatz 13, 88677 Markdorf  
Preis für ADAC-Mitglieder 74,00 Euro  
Preis für Nichtmitglieder 94,00 Euro

Auskunft unter Tel. 07555/929884 und 07544/ 6645



## Lust auf Besuch? Lateinamerikanische Schüler suchen Gastfamilien!

Die Schüler der Andenschule in Bogotá/ Kolumbien wollen sich ab April 2011 unser Land genauer anschauen. Dazu sucht die Andenschule Familien, die neugierig und offen sind, einen lateinamerikanischen Jugendlichen (15-17 Jahre alt) als „Kind auf Zeit“ aufzunehmen. Spannend ist es, mit und durch den Besuch den eigenen Alltag neu zu erleben. Das bringt sicherlich Abwechslung in den Tag. Die kolumbianischen Jugendlichen lernen Deutsch als Fremdsprache, so dass eine Grund-Kommunikation gewährleistet ist. Da das Programm auf eine schulische Initiative zurückgeht, ist es für Ihr „kolumbianisches Kind auf Zeit“ verpflichtend, das zu Ihrer Wohnung nächstliegende Gymnasium oder Realschule zu besuchen. Schließlich soll der Aufenthalt auch eine fruchtbare Vorbereitung auf eine Sprachprüfung sein. Der Aufenthalt bei Ihnen ist gedacht von Samstag, den 30. April bis zum Sonntag, den 17. Juli 2011. Wenn Ihre Kinder Kolumbien entdecken möchten, laden wir sie ein an einem Gegenbesuch teilzunehmen. Für Fragen und weitere Infos kontaktieren Sie bitte das Humboldtteam e.V., die internationale Servicestelle für Auslandsschulen, Frau Ute Borger, Friedrichstraße 23a, 70174 Stuttgart, Tel. 0711-22 21 401, Fax 0711-22 21 402, e-mail: ute.borger@humboldtteam.com



## Naturschutztage am Bodensee vom 6. bis 9. Januar 2011

**NABU und BUND laden ein zum ökologischen Start ins neue Jahr**

Die größte regelmäßige Naturschutz-Tagung im deutschen Sprachraum lockt jedes Jahr über 400 Gäste an den Bodensee. Veranstaltungsort ist das Tagungs- und Kulturzentrum Milchwerk in Radolfzell.

Biologische Vielfalt, Umweltpolitik, Naturschutz in der Kommune sowie Internationales sind Themenschwerpunkte, Die Tagung startet unter dem Tagesthema „Biologische Vielfalt“, gefolgt von einer Podiumsdiskussion zur Landtagswahl 2011, der dritte Tag zeigt vorbildliche Kommunale Modelle und am letzten Tag geht es um internationalen Naturschutz.

Das detaillierte Programm finden Sie unter [www.naturschutztage.de](http://www.naturschutztage.de)

**Rückragen:** Thomas Körner, NABU Donau-Bodensee, Telefon: 07551-67315

## Selbsthilfegruppe Muskelverkrampfung – Dystonie Bodenseekreis

Wir treffen uns das nächste Mal am **Sams-**

**tag, 08. Januar 2011, um 14.00 Uhr**, im Cafe Antonius, Karlstr. 21, 88045 **Friedrichshafen**. Das Cafe befindet sich ca. 50 m gegenüber dem Parkhaus am See.

Wir bitten um **Voranmeldung bis zum Mittwoch, 05. Januar 2011** damit wir einen Tisch reservieren können.

Dieser Termin ist insbesondere für diejenigen Personen gedacht denen es nicht möglich ist an den regulären Gruppentreffen teilzunehmen. Auch möchten wir hierzu ausdrücklich auch die Ehe-, Lebenspartner, Angehörige, Freunde und Interessierte einladen.

Wir freuen uns über jeden Betroffenen, Angehörigen oder einfach nur Interessierten. Informationen und telefonischen Auskünfte bei Fam. Schnattinger, Tel. 07541 / 52 210 (ganztags) und Annette Daiber, Tel. 07542 / 980 890 (abends).



**KIRCHLICHE  
NACHRICHTEN**



## Seelsorgeeinheit Sipplingen

mit den Gemeinden  
**St. Pelagius, Bonndorf**  
**St. Bartholomäus, Hödingen**  
**St. Peter und Paul, Nesselwangen**  
**St. Martin, Sipplingen**

Pfr. Dr. Zdenko Joha, Seestrasse 38,  
78354 Sipplingen, Tel. 07551/63220  
Pfarrbüro

Seestrasse 38, 78354 Sipplingen  
Tel. 07551/63220  
Fax.-/ 60636

Mail: [pfarramt.sipplingen@t-online.de](mailto:pfarramt.sipplingen@t-online.de)

Öffnungszeiten  
Dienstag bis Freitag  
Von 10.00 bis 12.00 Uhr und  
Pfarrbüro:  
Donnerstagmittag von 15.00 bis 17.00 Uhr

Sprechzeiten von Herrn Pfarrer Dr. Joha (wir bitten um vorherige Terminvereinbarung):  
Mittwochs  
ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Hödingen  
Donnerstags  
ab 11.00 Uhr Pfarrhaus Nesselwangen  
ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Sipplingen  
ab 17.00 Uhr im Pfarrhaus Bonndorf

## Gottesdienste

**Freitag, 17.12.2010**  
Sipplingen  
6.00 Uhr Rorate und anschließend laden wir Sie zum Frühstück ins Pfarrheim ein

**Samstag, 18.12.2010**  
Vorabend zum 4. Advent  
Ev. Mt. 1,18-24  
Sipplingen  
18.00 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr Heilige Messe  
Im Gedenken an: Emma Marte;  
Guido Stengele; Josefine Regenscheit  
Marlene Beurer und verst. Angehörige;  
Rosmarie Biller und Eltern; Engelbert  
und Luise Widenhorn mit Sohn Arthur;  
Verstorbenen der Familien Widenhorn/Re-  
genscheit; 2. Opfer für Hans Keller  
Eugen Biller und verst. Angehörige

#### **Sonntag, 19.12.2010 4. Advent**

Ev.Mt. 1,18-24  
Nesselwangen  
10.00 Uhr Heilige Messe  
Im Gedenken an: Thomas und Bertl Mayer;  
2. Opfer für Rosa Mayer

#### **Montag, 20.12.2010 und**

**Dienstag 21.12.2010**  
Sipplingen  
19.30 Uhr Adventsmeditation im Pfarrheim

#### **Freitag, 24.12.2010 Heiligabend**

Ev. Mt. 1,1-25  
Hodingen 15.30 Uhr  
Krippenspiel und Heilige Messe  
Die Kinder können ihr Opferkastchen abgeben.  
Die Kollekte ist vorgesehen für ADVENIAT

#### **Freitag, 24.12.2010 Heiligabend**

Ev. Mt. 1,1-25  
Sipplingen  
15.00 Uhr Krippenspiel  
Die Kinder können ihr Opferkastchen mit-  
bringen  
18.00 Uhr Christmette unter Mitwirkung der  
Gesanggruppe Laudato si  
Die Kollekte ist vorgesehen für ADVENIAT  
Nesselwangen  
17.00 Uhr Krippenspiel und meditative Texte  
begleitet von den Jungmusikern. Anschlie-  
end bieten wir Glühwein, Punsch und Sekt  
zugunsten der Miniarbeit an.

#### **Samstag, 25.12.2010 Weihnachten**

Ev. Lk. 2,1-14  
Bonndorf  
9.00 Uhr Heilige Messe mitgestaltet vom Ge-  
sangverein und der Musikkapelle  
Die Kollekte ist vorgesehen für ADVENIAT  
Nesselwangen  
10.30 Uhr Heilige Messe  
Die Kollekte ist vorgesehen für ADVENIAT

#### **Sonntag, 26.12.2010 Hl. Stephanus**

Mt. 2,13-15.19-23  
Hodingen  
10.00 Uhr Heilige Messe unter Mitwirkung  
des Kirchenchores und Aussendung der  
Sternsinger  
Die Kollekte ist vorgesehen für ADVENIAT  
Die Sternsinger aus Hodingen werden Sie am  
Dienstag, 28.12. und Mittwoch 29.12. in der Zeit  
zwischen 14.00 und 18.00 Uhr besuchen.  
Sipplingen  
18.30 Uhr Heilige Messe unter Mitgestaltung  
des Gesangvereins  
Die Kollekte ist vorgesehen für ADVENIAT

#### **Minis**

Am Freitag, dem 17. Dezember 2010, findet  
unsere Weihnachtsfeier im Pfarrheim statt.  
Wir treffen uns um 17.00 Uhr bis ca. 19.30  
Uhr. Wir freuen uns auf euch  
Carmen und Susanne

#### **Minis und freiwillige Sternsinger**

Wir treffen uns am Donnerstag, dem 30. De-

zember 2010, um 10.00 Uhr im Pfarrheim.  
Bitte kommt vollzählig, da die Gruppen ein-  
geteilt werden.  
Grüße Carmen und Susanne

#### **Laudato si**

Wir treffen uns zur Chorprobe am Donners-  
tag, dem 16.12.2010, um 20.00 Uhr,  
im Pfarrheim.

Viele Grüße, Bernadette Widenhorn

#### **Treffen für Jugendliche ab 14 Jahren**

Liebe Jugendliche!  
Wie bereits angekündigt, wollen wir für Ju-  
gendliche ab 14 Jahren regelmäßige Treffen  
anbieten, bei dem sich Minis, Firmanden  
aber auch alle anderen interessierten Ju-  
gendlichen im Pfarrheim treffen können. Wir  
wollen mit Euch ur "Gott und die Welt" re-  
den und Themen die Euch am Herzen liegen  
diskutieren und umsetzen. Unser nächstes  
Treffen findet am Mittwoch, dem 22. Dezem-  
ber 2010, um 18.30 Uhr im Pfarrheim statt..  
über eine zahlreiche Teilnahme würden wir  
uns sehr freuen.

Pfr. Zdenko Joha und Bea Schlicht

#### **Mitarbeiter für Winterdienst gesucht**

Die Pfarrgemeinde Sipplingen sucht einen  
Mitarbeiter, der den Winterdienst auf dem  
Kirchengelände gegen Entlohnung über-  
nimmt. Bitte melden Sie sich im Pfarrbüro un-  
ter Telefon 63220.

## **Evangelische Kirchengemeinde**



**mit den Ortsteilen Bodman, Bonndorf,  
Espasingen, Ludwigshafen, Nesselwan-  
gen, Sipplingen & Wahlwies**  
**Öffnungszeiten des Pfarramtes,**  
Muhlbachstr.7 in Ludwigshafen:  
dienstags 9.00-12.30 Uhr;  
donnerstags 9.00-12.30 Uhr  
TEL.: 07773-5588 Fax 07773-7919  
**e-mail:** ludwigshafen@kbz.ekiba.de  
**homepage:** www.ek-ludwigshafen.de

#### **Freitag, 17. Dezember**

**9.30 Uhr:** Treffen der Krabbelgruppe im  
Jugendraum in Ludwigshafen  
**16.30-18.00 Uhr:** Probe für das Krippenspiel  
in Ludwigshafen

#### **Sonntag, 19. Dezember (4. Advent)**

**10.30 Uhr:** Gottesdienst in der katholischen  
Kirche in Bonndorf (Pfarrer Boch)

#### **Montag, 20. Dezember**

**19.30 Uhr:** Projektchor in der Jakobuskirche  
in Sipplingen

#### **Dienstag, 21. Dezember**

**9.00 Uhr:** Spielgruppe im Gemeindesaal in  
Sipplingen

#### **Mittwoch, 22. Dezember**

**10.30 Uhr:** ökumenischer Schulgottes-  
dienst in der katholischen Kirche St. Otmar in  
Ludwigshafen

**16.00-18.00 Uhr:** Generalprobe für das Krip-  
penspiel in Ludwigshafen

#### **Donnerstag, 23. Dezember**

**8.15 Uhr: Es findet KEIN Morgenlob statt!**  
19.30 Uhr: Generalprobe des Projektchors in  
der Jakobuskirche in Sipplingen

#### **Freitag, 24. Dezember (Heiligabend)**

**16.30 Uhr:** Familiengottesdienst mit Krip-  
penspiel in Ludwigshafen (Pfarrer Boch)

**18.00 Uhr:** Gottesdienst in Wahlwies (Pfar-  
rer Boch)

**18.00 Uhr:** Musikalischer Festgottesdienst  
in Sipplingen (Prodikant Butz & Sing- und In-  
strumentalkreis)

#### **Samstag, 25. Dezember (1. Weihnachtstag)**

**10.00 Uhr: Musikalischer Fest-Gottesdienst**  
mit Abendmahl in Ludwigshafen (Pfarrer Boch)

#### **Sonntag, 26. Dezember (2. Weihnachtstag)**

**17.00 Uhr:** Waldweihnacht auf dem Halden-  
hof (Pfr. Boch, Pfr. Jagle & Team)

#### **Kein Morgenlob in Wahlwies**

Wir möchten Sie darüber informieren, dass  
am 23. und am 30. Dezember das Morgenlob  
in Wahlwies ausfällt.

#### **Pfarramt**

Vom 24. Dezember bis einschließlich Freitag,  
den 07. Januar 2011 ist das Pfarramt geschlos-  
sen. Ab Dienstag, den 11. Januar sind wir zu  
den gewohnten Zeiten wieder für Sie da.

#### **Musikalischer Festgottesdienst am**

#### **1. Weihnachtstag in Ludwigshafen**

Auch in diesem Jahr feiern wir am 1. Weih-  
nachtstag um 10 Uhr einen musikalischen  
Festgottesdienst in der Christuskirche in  
Ludwigshafen. Der Gottesdienst wird von  
Tanja Driesner (Gesang), Dr. Ulrich Fierz  
(Violine), Dr. Gregor Sappl (Violine), Eva  
Eckmann (Violoncello) und Heide Kletschke  
(Cembalo) musikalisch gestaltet.

#### **Waldweihnacht am 2. Weihnachtstag**

Auch dieses Jahr feiern wir am 2. Weihnachts-  
tag gemeinsam mit unseren Nachbargemein-  
den Steilingen und Stockach wieder eine  
Waldweihnacht auf dem **Haldenhof**. Wir freuen  
uns, wenn viele mit uns im Kerzen- und Fackel-  
licht gemeinsam Gottesdienst feiern.

Der Haldenhof ist für Wanderer von Sippling-  
gen und Ludwigshafen zu Fuß erreichbar.  
Wer Lust hat, kann auch in diesem Jahr in ei-  
ner geführten Gruppe zum Haldenhof wan-  
dern. Treffpunkt in Ludwigshafen ist der  
Parkplatz der Christuskirche um 15.25 Uhr;  
Treffpunkt in Sipplingen ist die evangelische  
Kirche um 16 Uhr. Es stehen aber auch Park-  
plätze am Haldenhof zur Verfügung.

Im Anschluss an den Gottesdienst besteht  
die Möglichkeit, bei Punsch und Glühwein  
beisammen zu bleiben. Wer dazu etwas bei-  
tragen möchte, melde sich bitte im Pfarramt.  
Weiterhin benötigen wir noch Mitarbeitende,  
die vor Ort bei Auf- und Abbau mithelfen. Bit-  
te melden Sie sich ebenfalls im Pfarramt.  
(07773-5588)

Bei sehr nasser Witterung feiern wir in einer  
unserer Kirchen. Aktuell können Sie sich da-  
ruber telefonisch oder auf unserer Homepa-  
ge informieren: [www.ek-ludwigshafen.de](http://www.ek-ludwigshafen.de).

Sehr herzlich grüßt Sie im Namen aller Mitar-  
beitenden, Ihr Dirk Boch, Pfarrer

## **Neuapostolische Kirche Ludwigshafen**

Buhlstr. 8a Bodman-Ludwigshafen

#### **Sonntag, 19. Dezember, (Ludwigshafen)**

09.30 Uhr Festgottesdienst

15.00 Uhr gemeinsame Weihnachtsfeier in der Kirche in **Stockach**

**Samstag, 25. Dezember**  
09.30 Uhr Festgottesdienst in **Konstanz**

**Freitag, 31. Dezember**  
18.00 Uhr Jahresabschlussgottesdienst in Stockach

Nächster Gottesdienst in Ludwigshafen:  
Sonntag, 02. Januar Beginn 09.30 Uhr



## DIE VEREINE BERICHTEN



## DEUTSCHE-LEBENS- RETTUNGS- GESELLSCHAFT

### Ortsgruppe Sipplingen

#### Nachwuchsschwimmen

Das – letzte Nachwuchsschwimmen in diesem Jahr findet am Mittwoch, 15.12.2010 – von 17.30 - 19.15 Uhr im Hallenbad der Schloss Schule in Salem statt. Abfahrt an der Turn – und Festhalle um 17:15 Uhr.

Das nächste Jugendschwimmen findet am Mittwoch, 12.11.2011 statt.

Wir freuen uns auf euch  
Euer Jugendleiterteam.

Infos auch unter: [www.sipplingen.dlrg.de](http://www.sipplingen.dlrg.de)



## DEUTSCHES ROTES KREUZ ORTSVEREIN SIPPLINGEN

#### Ortsverein Sipplingen

Wir wünschen allen Mitgliedern, Einwohnern und Gästen ein friedliches Weihnachtsfest sowie Glück, Zufriedenheit und Erfolg im neuen Jahr.

Wir möchten uns bei Spendern, Helfern und Freunden des Ortsvereins für ihre Unterstützung herzlich bedanken. Ein besonderer Dank geht an alle Blutspender für die rege Teilnahme bei unseren Blutspende-Terminen.

Wir freuen uns, auch im Jahr 2011 mit Ihrer Unterstützung im Zeichen der Menschlichkeit tätig sein zu können.

Die Bereitschaftsleitung  
DRK Ortsverein Sipplingen



## GESANGVEREIN HOHENFELS/SIPPLINGEN

**Hurra unser Verein wird 125 Jahre alt!**  
**Einladung zu unserer Weihnachts-**

#### sowie Gründungsfeier am 26.12.2010

Am 26.12.2010 findet unsere traditionelle Weihnachtsfeier statt. An diesem Tag feiern wir auch unsere Gründung vor genau 125 Jahren. Hierzu möchten wir alle Sängerinnen und Sänger mit Ihren Familienangehörigen, unsere passiven Mitglieder sowie Freunde und Gönner des Gesangvereins Hohenfels herzlich einladen.

Unter Mitwirkung des Gesangvereins wird von 18.30 Uhr bis ca. 19.30 Uhr die Jubiläumsmesse in der Kirche St. Martin abgehalten. Im Anschluss daran wollen wir gemeinsam im Hotel-Restaurant Krone feiern. Natürlich gibt es auch in diesem Jahr wieder eine Tombola. Wenn auch Sie unsere Tombola bereichern möchten, haben Sie die Möglichkeit Ihr Tombola Geschenk Diens- tags Abends vor der Chorprobe von 19.45 Uhr bis 20.00 Uhr im Sängerheim abzugeben. Gerne können Sie Ihr Geschenk auch bei Elisabeth Hepp abgeben.

Schon jetzt freuen wir uns auf einen schönen gemeinsamen Abend.

Wir wünschen Ihnen Allen eine gesegnete Adventszeit!

Im Namen der Vorstandschaft des Gesangvereins

Jutta Menner



## SIPPLINGER GEWERBE e.V.

Wir wünschen allen unseren Mitgliedern und ihren Familien ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr 2011 Glück, Gesundheit und Zufriedenheit, gute Aufträge und bei neuen Vorhaben viel Erfolg  
Euer Vorstand  
Claudia Neudörffer u.  
Helga Schirmeister-Tichy

P. S. Schauen Sie mal rein:  
[www.gewerbe-am-see.de](http://www.gewerbe-am-see.de)

## VdK ORTSVERBAND SIPPLINGEN

Der Ortsverband Sipplingen informiert:

#### **Wichtiger Hinweis:** **Patientenberatung in VdK-Regie** **bis 31. März 2011**

Im Januar 2011 wird die Patientenberatung für Ratsuchende aus Baden-Württemberg weitergehen. Der Sozialverband VdK Baden-Württemberg wird die bisherige „Unabhängige Patientenberatung Stuttgart“, deren Träger der VdK seit 2006 ist, weiterführen. In der bisherigen Stuttgarter Beratungsstelle in der Gaisburgstraße 27, wird der VdK – zunächst befristet bis 31. März 2011 – auf eigene Rechnung und in eigener Regie die Geschäftsstelle als „VdK-Patientenberatung Baden-Württemberg“ fortführen. Menschen, die Informationen aus dem weiten

Feld des Gesundheitswesens benötigen, werden sich dann auch im ersten Quartal 2011 telefonisch, schriftlich oder im Wege eines persönlichen Besuchs an die bisherigen Patientenberaterinnen wenden können. Diese Beratung wird auch weiterhin für alle Bürger kostenlos sein. Wie es ab April 2011 weitergehen wird, steht zurzeit noch nicht fest, da die Ausschreibungen noch laufen.

Kontakt: VdK-Patientenberatung Baden-Württemberg, Gaisburgstraße 27, 70182 Stuttgart, Telefon (07 11) 2 48 33 95, Fax (07 11) 2 48 44 10.

#### **Liebe VdK Mitglieder!**

Das Jahr geht mit Riesenschritten seinem Ende entgegen,

bald ist Weihnachten. Zum Jahresabschluss wollen wir uns nochmals zu einer Mitglieder-versammlung und gleichzeitigem vorweihnachtlichen Nachmittag treffen.

Wir laden Sie alle mit Ihren Angehörigen für **Sonntag, den 19. Dez. 2010 um 15.30 Uhr ins Gasthaus Seehof (Nebenraum) ein.**

Wir würden uns freuen über einen kleinen weihnachtlichen Beitrag in Form eines Gedichts, Geschichte ect., freuen würden wir uns auch über mitgebrachte Gutzele, Kaffeegebäck oder Nüsse.

Wir hoffen, dass es wieder Vielen möglich ist dabei zu sein.

Wollen Sie abgeholt werden mit dem Auto?, dann melden Sie sich bei der 2. Vorsitzenden Ruth Bonauer Tel. 07551/ 63052.

Freundliche Grüße  
im Namen der Vorstandschaft  
Otto Erdenberger

VdK Ortsgruppe Sipplingen



## WANDERVEREINIGUNG SIPPLINGEN e.V.

Weihnachtsfeier Erinnerung, sofort anmelden, Termin beachten!!

Wir erinnern an unseren Weihnachtskaffee auf unserer Wanderhütte am Sonntag, 19. Dezember. Hiefür bitten wir um Anmeldung bis Donnerstag, 16. Dez. bei unserer Kassiererin Betina Beirer oder beim I. Vors. Karl-Heinz Brand bei gleichzeitiger Zahlung von 5,— Euro, womit der Kaffee und Kuchen bezahlt ist. Die Hütte ist an diesem Tag ab 14.00 Uhr geöffnet. Wanderer zur Hütte treffen sich um 13.30 Uhr am Hänselebrunnen. Mit dieser Nachmittagsveranstaltung möchten wir unseren Mitgliedern auf die baldige weihnachtliche Zeit einstimmen. Ältere Mitglieder, die nicht mehr laufen können, sind auch herzlich willkommen. Gebt dies bitte bei der Anmeldung an, wir sorgen für einen Fahrdienst. Sollte es die Witterung nicht zulassen (evtl. zuviel Schnee zur Hütte), werden wir den Weihnachtskaffee kurzfristig am gleichen Tag woanders bei uns im Dorf veranstalten. Wir werden dann die angemeldeten Teilnehmer telefonisch benachrichtigen.

Das Organisationsteam freut sich auf euer Kommen!